

EDI - ASN Note

Load-No.: 79044

25.05.2020 - 12:37

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number: 16070077
Gross Weight: 27.283 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Add. Data Vendor	-Number Vendor
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.						
		Pack. Mat. -Quant.						

Purch. Ord. Nr.
Consignment

CC: 200030507	640	PC	S	
CC: 200030502	640	PC	S	
CC: 13,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850
Cast-Number: 248676				
UC-Material: G088410020				
Text: Engineering Change Status A				
Text: Customer Change No.				
Text: Supplier Index -				

80732609	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	
25.05.2020		035307-900					550003915702
		CC: 200030635	1.850	PC	M		nt. wt.: 1.782 KG, gr. wt.: 1.953 KG
		CC: 200030626	1.850	PC	M		
		CC: 2,000					
		Cast-Number: 620497					
		UC-Material: L087850010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(costumer part number / No. du plan client)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw, notific. index / Indices du plan)

Auftrag 1022468
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L087850010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Stückzahl 3,700
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciererie)

Werkstoff ZOMNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 40 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Uniformgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1800	1.2500	0.0100	0.0230	1.0900	0.0400	0.1500	0.0800	0.0060	0.0300	0.0100	0.0002	0.0050	0.0050	0.0000	0.0000	0.0013	0.0040	0.0000	0.0000	0.0000	0.0128	2.5000	13.700

Härtebarkeit (hardability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.10	0.00	41.40	0.00	37.40	0.00	34.40	0.00	32.20	30.60	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9	- 10	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0,2(N/mm²)	AI(%)	ZI(%)	AV(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 - 158.0	- 0	201.0 - 184.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	- 0	0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	- 0.00	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	- 0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	- 0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
-	

Datum 05/25/2020
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.: 5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC 8) Shipment number 79044		3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 25.05.2020 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list																															
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 25.05.2020 17) Receipt time 12:37:00																															
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 20%;">18) Delivery note no.</th> <th style="width: 10%;">19) Number</th> <th style="width: 20%;">20) Packaging</th> <th style="width: 20%;">22) Contents</th> <th style="width: 10%;">23) Tara weight in KG</th> <th style="width: 10%;">24) Gross weight in KG</th> </tr> <tr> <td>0080732569</td> <td>13</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 5.GANG</td> <td>1.111</td> <td>12.588</td> </tr> <tr> <td>0080732576</td> <td>13</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 4.GANG</td> <td>1.106</td> <td>12.742</td> </tr> <tr> <td>0080732609</td> <td>2</td> <td>TBA-500256</td> <td>SCHALTRAD 7.GANG</td> <td>171</td> <td>1.953</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Total</td> <td></td> <td>2.388 KG</td> <td>27.283 KG</td> </tr> </table>		18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG	0080732569	13	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	1.111	12.588	0080732576	13	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	1.106	12.742	0080732609	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.953	Total				2.388 KG	27.283 KG
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG																												
0080732569	13	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	1.111	12.588																												
0080732576	13	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	1.106	12.742																												
0080732609	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	171	1.953																												
Total				2.388 KG	27.283 KG																												
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 33) kind of goods 34) Sender cash on delivery 43.671,41 EUR A																															
35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1955 40) Shipping type Truck Company																															
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. Company stamp / signature																															
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv																															
Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv		46) Für die Ablage																															



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-003782 vom 25.05.2020



20-003782

Ludwigsburg, 25.05.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.05.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.05.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80732569 2 80732576 3 80732609	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 28	12 Art der Verpackung COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebebauteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 27.283	15 Umfang cbm 81,94
Summe: Total: 28,00 COLLI		27.283,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Güteempfangen am / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 28 MAG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ticoma s.p.a. - Garva di" verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200855
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604